Vol. 14 No. 3568 Tuesday February 18 1919

TAIRIKU NIPPO

大正八年二月十八日（火曜日）第三千五百六十八號

日國論評

支那の條約改正運動（下）

其精神同情すべし＝寧ろ速に內部の整頓に努めよ

前回事件議定書の一部改正は、果して支那が同議定書第七、八、九の三條を廢止するに足るべき內政上の刷新をなし得たるや否やを顧みる事によりて直に解決すべし。協定稅率を廢止して國定稅率となすことは支那人の最も重きを置く處なりと雖も、是亦鹽金稅廢止を其前提とせざるべからず。マッケー條約には支那政府ふして鹽金制度を廢止するにいては其代償として輸入稅を一割二分五厘に增加し得ることを規定せり。然るに支那は今猶鹽金を廢止する能はずして、僅に現實五分稅實施の協定をなし得たるの有樣なるふあらずや。鹽金稅を廢止せずして一足飛びに國定稅率を制定せんとするが如きは、到底列國の承認せざる所ならん。且支那政府は追加日清通商條約ふれいて、貨幣制度、度量衡の改正、並に商標法改正の義務を負擔し居るに拘らず、今日まで未だ之を實行せず。日本にいて支那の關稅改正提議に應諾せんとする場合には、右の諸條件實施を支那に要求するの權利あり。支那が是等の條約上の義務を履行せずして却て關稅改正の提議をなすさへ既に厚顏なり、況んや一躍して國定稅率となさんとするが如き、突飛も亦甚しいふべきのみ。領事裁判權の廢止に至りても亦同樣なり元來列國が支那に領事裁判制度を設定するに至りたるは

一、支那法制の不完全にして刑事に拷問を常事とし復讐主義の刑罰を怪しまず、犯人科刑の不能なる場合血統上、社會上等の關係ある他人に責任を負はしめ强て必罰の目的を遂せんとする事

二、裁判官が法律上の智識に乏しく德義心薄く賄賂公行の狀態なる事

三、支那人は外人を蠻夷として法に依らざることが蠻夷を治むるの道なりと考ふる事

等によるものふして、爾來支那の司法制度は何程か改善を見たりと雖も、裁判官が法律上の智識に乏しく德義心薄く、依然として賄賂の公行しつゝあるは否定し難き事實にあらずや。司法制度の改善は未だ其半にも達せざるなり。

要するに、支那人の條約改正運動其物は眞ふ同情すべく、日本亦一臂の力を添ふるに吝なるものふあらずと雖も、然も支那自體が實質の空虛なること前述の如くんば、假令平和會議の議題に附せらるゝ事ありとするも、支那の希望を貫徹するは至難の事と言はざるべからず。吾輩は支那人の條約改正運動は一種の體面論、若くは人氣取策に根據せる架空の計畫ふあらざるやを疑ふ。今日は實に支那の國際的地位の向上を企圖する好時機たるに相違なしと雖も、理想と現實とが餘りに懸隔あることは右の如し。支那人たるもの徒に外に求むるなく、深く自ら內省し、實質の改善に努力せざるべからず。是實に支那向上の唯一路なり。其內の收穫たるを問はず、徒に外見の美を求め之を金玉にせんとするが如きは、支那のために取らず。

個人國家社會（二）

法學博士　穗積重遠

斯くして立憲政治の基礎は相互的了解に在り、相互的了解の根源は各人の自覺に存する。各自相手方と共同目的に從事しつゝあるものなること、即ち共同生活を爲しつゝあるものなることを自覺するが故に、相互的ふ了解し得るのである。然るに世間には性質上仲善かるべき筈のものにして仲の惡い例は極めて多い。小さい例は暫らく措く、之を大にしては資本家と勞働者、更に之を大にしては政府と人民、これ等こそ實は最も仲が善くなくてはならぬ筈のものであるのに、資本家對勞働者、政府對人民と、恰も好敵手であるかの如く取扱はれて居るのは、遺憾千萬なことであり、又危險千萬なことである。これ畢竟資本家あつての勞働者であり、勞働者あつての資本家であり、人民あつての政府であり、政府あつての人民であることの十分な了解自覺がないからであつて、即ち共同生活觀念の缺乏がすべての不和不安の根源である。我國は東洋の君子國と自稱する程の道德國であるとのことであるが私は我國今日の道德狀態を「蛇の目道德」と名けたい。中心と外圍とは色濃く染められて居るが其中間が白く拔けて居るから蛇の目である。中心とは我國民の家庭道德である。外圍とは我國民の職時道德である。此兩道德に於て我國民が決して他の國民に劣らぬこと、否恐らく遙かに立ち優つて居ることは、公平に見て疑ひない所であるが、この孝悌にして忠勇なる我國民の公私共同生活上の道德は果して如何。先頃シベリヤ出征軍慰問に行つた望月代議士が、此忠勇義烈なる兵士があの選擧道德の腐敗せる村々から出て居るとは不思議な位であると語つたと新聞に出て居たが、至極同感である。選擧道德、納稅道德、戶籍道德、交通道德、商業道德、新聞道德、我國が眞の君子國となる前には所謂蛇の目の白地を美しき社會道德の色に染めんが爲めに、我々は尙一段の進步を要する。一段の進步とは何か、社會的覺醒である。社會的自覺である。

社會的自覺とは何か。極めて平凡なる左の事實を十分に認識會得することである。

（一）個人は社會を成さずしては生活し得ぬこと

（二）右の社會生活中最も人類の性情と其生存發達とに適合せるものは國家生活であること

（三）即ち國家も亦人類社會の一形式であつて其構成分子は各個人であること

▲當國に於ける農地の現狀

◎農業希望者の爲めに

——レイモンド日本人農會の報告（四）

（邦人農業者十ヶ年實驗）

氣候統計表

	小麥收穫	小麥價格	ポテート收穫	ポテート價格	キャベツ收穫	キャベツ價格	土地に關し其他の顯末事項
九年 順雨	豐作	一カ一ブセル	一カ一ブセル	一噸	一カ一ブセル	一噸	邦人此頃小麥耕作を爲し此頃の地價未墾地九弗乃至十弗英加
十年	大旱魃	大凶作	一〇	八〇七	四〇〇	三二五〇〇	此歲は十月初旬一般氷結の爲め野菜收穫故障あり麥多く凍る
十一年	順雨	豐作	四二	七〇二	一八〇〇	二四〇〇	此頃の未開地一般の相場十五弗乃至廿五弗
十二年	同	上作	四〇	七〇八	一三〇〇	一〇一三〇〇	
十三年	同	平作	三〇	五六	一八〇〇	九一五〇〇	
十四年	旱魃	凶作	一〇	八〇六	二三〇〇	一五二〇〇	自六月至八月、大霜屢々あり霜害に罹りし場所諸所ふあり
十五年	順雨	豐作	五〇一	一〇〇九	一八〇〇	二一三〇〇	
大正元年	同	大豐作	五〇一	五八	三五〇〇	三一五〇〇	
七年	半旱魃	平作	二七〇	二〇三八	三〇〇〇	三三〇〇	
大正年	旱魃	凶作	一八二〇	三六	二五〇〇	一〇二〇〇	昨今麥の値段高き爲め未開地廿五弗乃至四十弗英加

備考——本表記載の品目の外大麥、燕麥、亞麻、ヘイ等は主要產物なり而して夫等の收穫及び價格等は小麥を標準として茲に省くこゝせり其外ライ、コン、ビング其他の小野菜類の產出ありと雖も其需用多からず故ふ自家用として栽培するに過ぎず

小麥を分ちて冬麥及び春麥の二種あり冬麥は價安なれども收穫多く利益多きを見ることあり又前年秋期に於て播種を了し翌年春多忙の時季に於て作業上便利あり然れども雜草に追われ稍もすれば損失を招く慮れなきにしもあらず多くの農家は春麥を播種するを例とす故に本表の收穫及び價格は春麥を標準と爲せり

小麥其他の收穫量數を示すに二途あり即ち前年度ふ於て翌年蒔付準備を整へし地をサンマー・フアルーと云ひ、又前年度收穫を得し土地へ再び播付ける地をスタブルと云ふ前者は前年度休養せし土地故に少々の旱魃も尙能く發育し天然の肥料吸ひ込みあり且つ雜草寡なく確實の收穫を得らるゝ特點あると同時に是に就て後者の倍數を得農家の最も貴ぶべき耕作地と爲す此れに反しスタブルは二ヶ年連續して收穫を得るの利と作業上手を省くの利あり又は雨量多き場合は豫期以上の收穫ありと雖も若しも旱魃歲に遭遇せば收穫を豫期する不能又は雜草に追われ發育を妨げらるゝの慮れあり此耕作は稍々投機的の嫌ひなしとせず故に本表の量數はサンマーフアルーの收穫を標準と爲せり

ヘイ（牧草）は一度播種せば五六ケ年連續收穫を得らる、播種後二年間を最も收穫多きとし逐年減少するを免れず每年五月より灌漑を爲し七八月の交を以て刈り納む、旱魃歲は灌漑すと雖も五、六分作に過ぎず又價格は場所運搬の便否或は品質一樣ならずして完全ふ近き數字を表示せり

ポテト、キャベツ類は白人又は支那人等多く栽培しつゝあるも其規模に於て又は其量に於て觀るに足らず、而かも邦人耕作者は近時頗る發展し恰も邦人獨占的事業の感ありとす、然れども過去六七年迄は氣候の變應、耕作の不熟練、販路の障害等幾多の困苦惡闘を嘗め近時漸く事業の基礎を堅くせし過去辛き經驗ふ於て本表は統計表に示す十ケ年の後半期の數字を以て最も完全なる收穫及び價格なりとす

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙　一ケ月壹拾五仙
三ケ月壹弗五仙　六ケ月貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵送代用一割增但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人　山崎寧

電話シーモア三六五
三隅商店
賣石類各種及び修繕
晩市メイン街三一六
上村時雨

日加貯蓄
◎貯蓄預金　◎定期預金
◎三年貯金　◎小切手勘定
◎日本送金締切日　アラビヤ丸便二月十九日（水曜日）エジヤ號便二月廿四日（月曜日）
◎公債賣買周旋
晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長　田村新吉
（電話シーモア壹貳參）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御記入下さい

M. Furuya Co. Ltd.
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
日本國常野菜及花種荷着
農家の福音
收穫の多少は一に種の御撰擇にのみよります
弊店特選の種子は安心して御使用を願へるので例年御好評を蒙て居ります
また御家庭に御使用を願てはいつでも新しい野菜が御庭さきから採れて美しい花が賞せられ誠に御樂しみのもので御座います
何卒品切にならぬ中御早々と御申付の程願上升
（繪袋入一拾仙、半斤以上特價）
晩市西ヘスティングス街四六
古屋商店
（電話シーモア二九三三……二九三四）

政宗會
三ノ宮好一郎
日本郵船切符取次
太平洋保險代理
阿部松之進
晩市東カドバ街三六八
電話シ四四八八　郵函一三五六

自動車火災船舶保險事務
コンテネンタル病傷保險
加奈太サン生命保險
代理　中野事務所
主任　中野庄輔
本田正男
晩市バウエル街三九六、ルーム一〇六（日加貯蓄二階）電話シーモア八八二

特別大勉強
今回各種靴類東部より到着仕候間を以て販賣仕候製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器機を以て美麗と最堅牢に仕候
三枚靴店
電話　ハウエル街四三三
ペイランド二二

富士山印レコード
鷲印レコード
毎月新音譜十種以上賣出
コロンビア蓄音器
シンガーミシン
乳母車、歩行器
和洋樂器、子供椅子
針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈
晩市メイン街二三三
電話　シー三六九六
ケー・エム商會
北澤、村木

晩香坡市ブーア街三二九
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Assn.
329 Gore Ave., Vancouver, B.C.

新着荷
米
バウエル街二五九
土橋商會
自宅　電話シーモア五九〇二
レキサンダー街五〇二
電話ハイランド六〇二

ニューヨーク生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話ハイランド一六八五

豆類雜穀卸商
青物一切
晩市メイン街一八六
落合商店
電話シー參四貳參

ギヤスリン
自動車用
ギヤスリン船用
商店用
救助車の御用命に應すべく候
晩香坡市メーン街及アレキサンダー街角
電話シー一四五八
日本オート

上しん粉製さくら餅
淺田飴、翁飴、水飴新着
精々大勉强販賣致候
在留証明用紙有り
晩市ハイランド七七一
鈴木菓子店

J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.

重要電報

聯合各國海軍の損失噸數

（巴里）佛國海軍の戰爭に於ける損失は十一万噸であるが英國は五十五万噸、伊太利は七万六千噸、米國は一万七千噸である（十七日）

國際聯盟案の內容（三）

●第十六條……万一公約せる各員中第十二條の契約を破り若しくは無視するものありたる時は、夫は事實上他の一切の聯盟員に對し戰爭行爲を犯せるものと認めらるべし、從つて聯盟は直ちに聯盟國家と聯盟を破棄せる國家間の一切の商業經濟關係の斷絕、有力なる國交の杜絕、聯盟を破棄せる國家と聯盟員たると否とに拘らず其の他凡ての國家間の一切の經濟上、商業上若しくは個人的交際の阻止及び防禦に努むべし、

『此の如き場合に聯盟の契約保護の爲め聯盟各員をして有らゆる陸軍若しくは海軍を出せしむるは行政會議の義務たるべし

『公約せる各員は、更らに上記の手段の決果として生ずる損害及び不便を縮少する爲め本條に從つてとらるべき財政及び經濟上の政策に於て相互に扶助することを協約し、且又聯盟破棄國により聯盟中の一國へ向けられたる如何なる特殊の手段に對しても相互に扶助して防禦することを協約し、且つ聯盟の契約保護の爲め協力しつゝある公約國の何れに對しても其の軍隊の爲め各自領內の通過を許容することを協約す

●第十七條――聯盟內の一國と聯盟員にあらざる一國若しくは聯盟員にあらざる國家間に何等かの紛議生じたる場合には、公約せる各員は其の國家又は聯盟員にあらざる國家を勸誘して行政會議が正當と認むる條件のもとに此の如き紛議に備へられたる聯盟の規定せる聯盟員たるの義務を容認せしむることを協約す、何等か此の如き勸誘に應じたる場合には上記の規定は聯盟によりて必要と思惟せらるゝ取捨を施したる上適用せらるべし

『此の如き指定の與へられたる場合行政會議は紛議の原因及び是非に關し審査を開始し最善にして有効なりと認めらるゝ實行手段を推奬すべし

『此く勸誘せられたる一國家が此の如き紛議に備へられたる聯盟の規定せる聯盟員たるの義務容認を拒絕せる場合には、夫が聯盟員ならば第十二條の破壞を構成すべく此く如き行爲に出でたる國家に對應するものとして第十四條の規定適用せらるべし

『若し紛議に關與せる何れもの國家が此の如き紛議に備へたる聯盟の規定せる聯盟員たるの義務を拒絕せる場合は、行政會議は敵對を阻止し紛議を解決すべき行爲及び勸告をなすべし

●第十八條――公約せる各員は、其通の利害上其の管理の必要なる國家との武器彈藥の取引は就ては聯盟が一般の監督に任ずべき事を協約す（未完）

▲平和會議から▼

◉會議に對する不滿の聲

△仕事が捗らぬ

（巴里）平和會議の第一目的たる平和の締結に對する一般平和委員の努力が緩慢だと云ふので不滿の徵候が漸く著しくなつてきた戰爭でもなければ平和でもない

▲今の狀態は　工業上及び政治上の不安を增すばかりである、此の事實は一週間毎に一層明らかに歐洲各國に現はれつゝある、會議機關はまるで議事を進捗させないかのやうに思はれる、難問題を或る特別の委員會に委ねる事は、其の委員會が活動することによつてのみ有効である、國際聯盟委員會は十日の間毎日開催せられて結局提案せられた憲法の草案を作りあげた、勞働委員會は僅かの間をたいては開催せられてゐるが

▲結末に到着　するのは今後二週間以內のことだらうと思はれる、其の他委員會と云ふものが十二もあるが其の多くは一週間に一回より多くは開會せられない、適切な例は希臘の要求を調査する重要な委員會だ、夫れは任命せられてから一週間餘にもなるのに開會したのはたつた一回きりである、第二回は土曜日にある筈であつたが延期せられて了つた、之れ等の遲滯に對しては正式の抗議があつたことゝ了解せられる

▲三大國の首相　は今や夫々國內の緊急問題に奉仕する爲めに巴里を去つた、而して其の他の委員連が怖しく延び〳〵にせられた緊急問題の解決に面を合はせてゐる始末である、加奈陀首相ボーデン氏は土曜日加奈陀兵に對し一場の演說を試みたが、其の中で多小之れ等の感情をもらしてゐた

（十七日午後着電）

雜報

◉展覽會と晩餐會　開會中の戰利品展覽會主催のアメリカン・デー晩餐會は昨夜ホテル・ヴアンクーバーにて開會、商業會議所會頭シャルクロス氏司會しサー・タツバー初め數名の辯士あり盛會なりき

◉前サ州知事逝去　サスカチエワン州前知事ヂョーヂ・ダブルユー・ブラウン氏は昨日レヂヤイナにて逝去したり

◉鯨の漁獲高　邦人鯨業者が本期アルバーニに於ける漁獲は計三千五百噸內外、ナ、イモに於ては千五百噸內外にしてナ、イモの漁獲は今週にて閉了さるべく納本年相場は噸六七十弗なりと

◉メルバ夫人歡迎會　マダム・メルバ歡迎會は昨日婦人カナデアン倶樂部主催の下にホテル・ヴアンクーバーにて開催、スコット夫人客寶を紹介して歡迎辭を述べ客寶の答辭あり濠洲出身のフアイフ・スミス夫人は白菊の花束を贈呈しスコット夫人より倶樂部のピンを贈呈し會衆歡談して散會、近來稀なる清楚の會合なりき

◉墓堀の盟休危期去る　當地マウンテン・ヴイユー墓地の墓堀は土曜日半日を休暇とせん事を要望し市當局との間に交渉ありて一時盟休に至らん危期を示せるが人員三分の二に土曜日半休を與へ殘餘は順繰に半休を與ふることゝ決し就働者側も之に滿足して解決を見たる由なり

◉馬尼剌丸船客　一昨夕ヴイクトリアに入港せし馬尼剌丸にて同地上陸の邦人客は次の如し

伊東太三郎、西川傳三郎、鎬木五郎、上塚ツキ、吉田コト、平島寅雄、阿久根佐成、阿久根梅中、廣田榮二、岩佐喜八、小西クニ、親川鍋、黑田正止、津田義明、宮本ハル、西七次郎、井上豊助、外川力松、上山伊一、坂本卯之助、太地豊吉、山本勝助、山本ヨシエ、穴倉勇助、宮崎新造、北川捨吉、北村トモ、北村ミサヲ、橋本房五郎、森末次郎、森スエ、森正雄、山田角次郎、山田富、山田義作、山田源太郎、井深一郎、藤曲ミス、菅原運吉、菅原シヅエ、片山勇一

◉基督婦人會慈善音樂會　新西院の基督敎婦人會にては來る二十三日の日曜日午後七時よりサツバートン敎會にて慈善音樂會を開催、一般の來會を望むと、プログラムの主なるものは次の如し

獨唱、長谷部コマ子△ヴアイヲリン獨奏　ラ・サンカラース）渡邊武雄△旭琴、中野八重野、高塲、志摩△筑前琵琶（常盤丸、赤垣源藏）元常樂天△琴、瀧本ツチ子△尺八、渡邊武雄△薩摩琵琶（本能寺、壽饅頭）中川ウタ子△獨唱（セレネーダ、グノー作）大澤清子△詩吟及び手品、高橋鶴一△筑前琵琶（湖水渡、松の廊下）山田アサヲ△ピヤノ獨奏（デインナー・ステップ）大澤清子△浪花節（南部坂戶田局）山根眞夫△れ伽噺、大澤氏△手品、稻垣政次郎△れ伽歌劇、婦人會員一同

▽大陸片々△

▽日本　諸新聞及び一般國民は講和會議の經過を不平の色あり國論沸騰憤慨論盛に行はるゝが如し

▽母國　民の不平乃至要求の主點は第一聯合列强の獨逸植民地國際共同管理案を反對するにあり矣

▽第二　は國際聯盟の組織に反對

第三は米國及び濠洲の排日主義即ち八種的區別の撤廢要求にあり

▽就中　最も盛に唱道さるゝは第三項の排日撤廢論也要するに輿論は英米二國中心に反對を表明す

▽日支　秘密協約云々は秘密と稱すべきものならず合意耳且秘密締約未了と日本聲明せるは妥當也

▽講和　會議は日支問題一支障を爲し佛首相と米大統領の反目も支障たりき米共和黨の態度は如何

◉保險附馬蹄印ハムマー到着
外ソー、アツキス
特別廉價販賣
晩香坡市バウエル街二三〇
關根金物店
電話シーモア八七四六
東カドバ街とゴーア街角
自宅　電話シモア四一三九エル

御蒸菓子
晩市東カドバ街五一二
福本好松
電話ハイランド一六六九アール

晩香坡客自働車組合案內
松下彌平
バウエル街二三五
電話シーモア七六五二
フイモント二四〇八エ

村田佐太郎
木下雷助
バウエル街三六五
電話シーモア四九八〇

三隅清次郎
山下新太郎
バウエル街三一八
電話シーモア二九七四…三一六五

千葉龜吉
メーン街二〇六クインス洋食店內
電話シーモア八八三

森井悅治
若松榮太郎
谷原輝夫
メーン街一四五八
電話シーモア一〇八六アール

外國爲替賣買、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用狀
發行
◉定期爲替手形利息割合年五步
横濱本店、東京、神戶、大阪、長崎
下ノ關各支店向發行致し候
◉鄕里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候
横濱正金銀行
シアトル出張所
日本內地旅行信用狀發行
一時歸朝又は內地旅行者の便利を計り旅費入用の節何處にても又幾程づゝにても受取る事の出來る信用狀發行致し候
信用狀及定期爲替手形に關しては御申越次第委しき說明書御送付可申候
The Yokohama Specie Bank
322 3rd Ave. Seattle.
P.O.Box. 1917 Tel. Ell. 3575

男女洋服裁縫
並に洋服プレス
精々念入りに丈夫可仕候
バウエル街三五五
あし川洋服店

◉和洋食料品一切
◉陶器類
（キーナ河ボートエンカウントン郵便局前）
岸本商店

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二一五七

建築用材
造船用材
多少に拘ず御註文願上候
花月ソーミル
（スチングタウンサイト）
電話ハイランド五五
事務所
東カドバ街一二六
電話シーモア五二〇〇
126 Cordova St E.
Vancouver, B. C.

◉金銀細工や　婦人用飾品
晩香坡市
時計修繕
貴金屬
石類
時計店
電話シーモア六五二二
九二七

ニューヨーク生命保險代理
スキーナ・セテー
圓入三之助
プリンス・ルパート市パーク街
壹壹四參　郵函五三六

R. H. BOYER DRUG STORE
399 POWELL ST.　PHONE SEY. 7502
◉處方調劑
本店にては公認藥劑師二名が常に正確と迅速を旨として處方調劑に從つて居りますから何卒醫師から處方箋をもらはれた時は必ず本店へ御持參下さい
賣藥化粧品
最も安心して服藥ができ最も効力の確實なのは本店特製の賣藥であります
其他上等なる化粧品色々取揃へてゐますから何卒多少に拘らず御用命下さい
公認ボイヤー藥店
バウエル街三九九
電話シー七五二〇

◎御婦人や◎れ子供さんの
冬物の御仕度は是非弊店でた求めを願ひます
品物は吟味してありますし御値段も精々勉强して御用命に應じます
◎オバーコート
新柄流行形二十弗內外より五十弗まで
◎ハット三弗內外より八九弗まで
飾付はれ氣に召します樣致します
◎スエタ八弗五十仙より十二三弗まで
色合は種々ございます
◎男女子供オバコート、ハット、スーツ、ドレス
◎男物各種
其他樣新流行の品澤山到着致しました故ひやかし旁々御來店を願ひます
バウエル街三八二
澁谷商店
電話シー六三六二

新造船並に修繕一切の御用命に應じます
船賣物各種
西ジョージヤ街一七〇一
小早川造船所
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川榮藏

和洋洋服洗濯專門
並にプレス染物
アベニユーダイウオーク
電話ハイ一六五〇
晩市キーフーア街七一一
中塚幸次

晩香坡市バウエル街四五
藤原寫眞館
電話シーモア一二〇二エル

動不動產賣買
火災生命保險代理
晩市東ヘスチングス街メーン街角
ローヤル銀行二階
電話水原清吉
事務所シー三四四七
自宅ハイ一二一八エル

◉男女洋服裁縫
バウエル街五七八
齋藤洋服店
電話ハイ二一八七

△洋菓子一切
△ウエヂングケーキ
△御祝ケーキ
メーン街二四一九
電話フエ・セント五八八
西ヘスチングス街一四
電話シーモア八〇六六
グランビル街八二四
グランビル街一一七二
電話三六〇六
ウーマンスベーカリー
店員　布田總一
Woman's Bakery City

新着
廣島名產菜漬內外種物一切
バウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九二

今回貳噸積荷物自動車を購入什候間御用命仰せ付被下度候
アレキサンダー街四一〇
中鶴運送社
電話ハイランド一〇七六エル

日本タオル風品屋用新荷着
晩市西第五街二一九七
丸野商
同精米部
221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

◎品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります
近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまで品質上等な切地を澤山十人れて居りますから近來仕入れる品物とは品も違ひ値も違ひ非常な差があり且値段も割安に調進致す事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます
尙弊店の品物は決して變色致しませぬことは特に御吹聽申上げ置きます
晩市メイン街二三五…電話（シー二六六四）
日鍋洋服店

強壯ぶどう酒は
口障りがヨクテ――能の婦女子の嗜好にも叶ひ――
經少の刺戟は胃の活動を促し食慾を進め……血液の循環を圖り身體を溫め……健康を增進す。
故に健康体は勿論、生來虛弱者、病後の衰弱者、亦は身心過勞の回復を望む人――御婦人に多い俗ゐ冷性にて『ねつき』の惡い人等には最も適切なる飲料酒であります
四合壜入一弗五十仙、要送料、但一打以上は送料勉强仕るべく候
醸造元日本人一手販賣特約
近藤藥店
電話……シーモア四七六八
S. 4768 390 Powell St. Vancouver, B.C.

◎漁網各種
◎漁具一切
◎食料品卸賣
◎精米
◎穀類
晩香坡市アレキサンダー街二〇六番
松山商會
電話シーモア六一五六
T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.

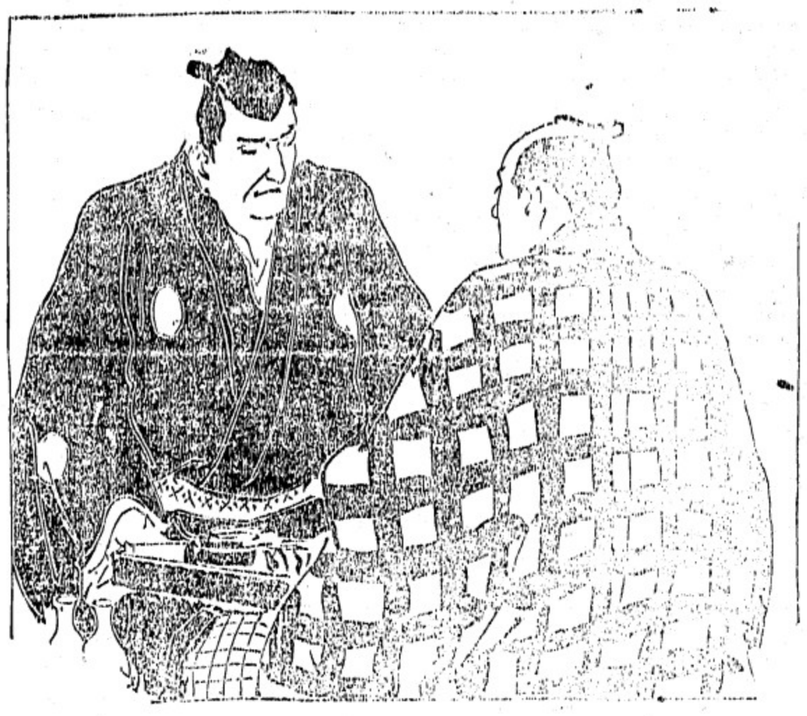
講談小說

血達磨

第百十一回

揚名舍桃李口演

松五郎は横山甚四郎を同道して程なく越後糸魚川に來り『松『どうか先生、斯う云ふ汚ない家でございますが併し乍ら誰に氣難をする者もありませんから何うか御悠然御滯在をなすつて下さいまし、先生の御郷合に依つてはモウ一年が二年、三年が四年に出なすつても差支ございません、何うか御悠然御泊りなすつて下さいまし、また甚



示しが好いと見えて菊は『ハイ〳〵』と言つて立働き乾兒なぞも目を掛けて貰るので姐御々々と尊まれ、錢金の廻りも好い、田地田畑はあるし何不足なく暮して居る横山甚四郎も先づ先づ云ふ處に隱れて居れば當分知れる氣遣ひ無いからと安心をして厄介になつて居ります、松五郎は柳井津から歸つて來て色々立込んだ用向のある處から半月ばかりと云ふものは彼方此方用達をして我家へ落付いて居る暇もなかつたが漸々一段落が付いたから氣を落付けて酒を飲みながら『松『エ、先生、失禮ながら貴方は何方の御藩中で何う云ふ仔細があつて御浪人をなすつてた居中にお退屈になりましたら何うか我家の若い奴等に劍術の一手宛もお教えなすつてお呉んなすれば道那結構なことはございません、何うか一つ宜敷くお願ひ申しますでございます』甚『ヤ何うも千萬忝ない、拙者も別に何處と云つて目當とする處もない浪人者、鴉の浮巣の夫れならで彼方此方風の吹き廻しに依つて漂ひ歩く者、然らば什麼お言葉に甘へて御厄介になりたい』松『どうか御悠然お遊びなすつて下さいまし』松五郎の女房はお菊と云つて當年二十四歳、容貌の美しい女でございます、松五郎は當年三十二歳、色淺黑い苦み走つた男でお一組の夫婦だ、女房の

でになりますか、人に云へと仰しやつたつて決して人に云ふ樣な此の松五郎ぢやございませぬ』甚『イヤ大きに親分、お隱し申して誠に相濟まない、拙者は以前若松の家來で仔細あつて會津を浪人致して立花家の臣下になり、また〳〵立花家を浪人致して會津へ仔細あつて送られ一時は牢獄に投ぜられ拙者の生命は風前の燈火の如くであつた、死刑に行はれるいふ譯ではないが武士道に依つて據ろなく人を殺害いたしたが其者の伴が親の敵と思ひ拙者を尾け狙つて居るから牢獄に投ぜられ牢獄に投ぜられて道に度いと思つて既に自分では決心をして居る

年拙者が助けて遣はした良平といふ者が拙者が牢獄に投ぜられて危ふひと云ふ事を知つて漸な救ひ出して呉れた、折角助けて呉れたものを何んで其方は拙者を助けて呉れたと云つて不服を申す譯にも往かない、夫れが爲めに到頭再び會津を逐電をいたして越前柳井津へ掛つたところが圖らずも身の危ひところをお助け申したと云ふ次第である、何も別に既う世の中に永く居つて樂を致さうといふ量見ではない、自分では矢れ丈けの覺悟を致して居るから何時何時取押へられて孝子に討たれても殘り惜しい事はない』松『ヘエ左樣でございますか、夫れアまア可いお覺悟でございます、失禮ながら眞のお武家樣はその位のお覺悟がなくつちやア不可ませぬ、マ貴方がお助け申してトゲたその良平さんとか仰しやるお方が貴方の浮雲いところをお助け申すと云ふのも報恩の一つでございます、今貴方がお取押へにでもなる樣な事があると良平さんが折角貴方をお助け申したのも水の泡になつて仕舞ひなさるのが肝要でございます、何有モウ私共の家に居りますれば決して御心配はございませぬ』甚『何分宜しくお頼み申します』と横山甚四郎は安心をして厄介になつて居ります

石炭販賣
御註文被下候はゞ速刻御届可仕候
晩市バウエル街三六八
山田事務所
電話シーモア九一四三
自宅電話ハイ一一八二

金物一切
晩市バウエル街一九一五
平山金物店
電話ハイランド一七三五オー

めし
グランビー街一三三
あらた
山崎又吉
電話ハイランド六九一

バウエル街三一一
天野運送
電話シーモア一一九
自宅電話ハイ六二五エル

各種靴
晩市バウエル街三四五
電話シーモア七八一九
名畑靴店
Sovereign

營業目
○錦詰　○銘茶
○乾物　○米穀
○雜穀　○漬物
○生物　○味噌
○醬油　○菓子
○書籍　○雜誌
○玩具　○陶器
○綿布　○織物
晩市バウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切
並に修繕
晩市バウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア四五五七
自宅電話ハイ一六六九エル

高等御旅館
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワ

菓子製造卸、小賣
バウエル街二二九、イー
横山菓子店
電話シーモア六九四一

かさめし、めし、どろ、
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

そば
バウエル街三三三
山科
電話シーモア二七七

御手輕料理
晩市バウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア四五五七
自宅電話ハイ一六六九エル

新調
男女、小兒勞働用
靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七一一

クロフラード
製造元ドミニオン
スチュアート

テイト
電話シーモア五五五
晩香坡市ウヲター街一四四
早くれ買ひなさい

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタッション網及び網
サモントワイン

御菓子製造所
御祝餅、折詰菓子
並にせんべい卸小賣
晩市バウエル街四二三
亞見商店
電話ハイランド六一二

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
弊店二階は清潔なる貸ルーム
晩市メイン街二三六
モントリオル銀行北隣
上田とも

御旅館
精々丁寧に御取扱申上候
晩市ジャクソン街三二二
元圧島旅館跡
電話ハイ一〇二三
井上倉次郎

本館は日本人街の中心點にあります、從つて用事を達する上に最も便利が宜しくあります
晩香坡市バウエル街三六八
加奈陀日本人ソーミル
勞働者組合
電話シーモア三五八五
Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association
368 Powell St. Vancouver, B.C.

御旅館
本館は汽車、汽船に乘るには最も近い所に有ります
バウエル街コーナー街角
エヒメ旅館
主岡部春

室内清潔取扱丁寧
晩市東カドバ街五二六
熊本屋旅館
電話ハイランド一〇二一エル
田中熊太

◎親切丁寧迅速
晩市バウエル街三〇九
高澤理髮店

鮮魚卸賣
當店所有の漁船を以て買出し運搬其他に從事し種々の費用を節約し最も格安に販賣仕り候間多少に不拘御用命願上候
ゴーア街ウォーフ
磯貝魚店
電話シーモア二〇七七

◎日本行、各汽船切符取次販賣、◎請負業各勞働口周旋、代理車移
主任　濱口武夫
バウエル街二三五
松本事務所
電話シーモア七六五二

晩香坡市東カドバ街四七六
醫學士　高橋康百
電話ハイランド六五五

京都醫專醫學士
東カドバ街四三八
石原明之助
電話ハイ一一二

醫
バウエル街三五八
木下德太郎
電話シーモア四二六七

木皮賣買業
諸願届代書
諸請負業
益田德平
電話二二五…郵函六八
P. O Box 68
Port Haney, B. C.

內外雜貨食料品
菓子果物煙草類
牛乳卸小賣及配達
晩市メイン街三〇〇番地
グロサリー
電話シーモア三三一七

新荷着
江州澤庵　茄子　粕漬
大王茄子　里芋
瓜　奈良漬　塩漬
關取印新米
晩香坡市バウエル街三六九
前川商會
電話シーモア三七二一

◎御婦人に子供樣の用品
◎オバーコート、ハット、其他日用品
▲スカーツ特製安賣▲
メーン街とカドバ街角
ふたば

荷物自動車
▲煙草並に果物キャンデー
▲日用品一切
晩市バウエル街一五九
磯谷商店

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
バウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六二一

電話シーモア六四五四

果物煙草
ーデンヤキ
貸ルーム
◀室内清潔▶
バウエル街三七〇
電話シーモア七九五三
中川商店

◎御手輕料理
◎うどん◎そば
其他色々
晩市メーン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二アール

按摩按腹
マッサージ
專門科卒業
バウエル街日加銀行二階一〇八
松居雅次郎
電話シーモア一一四三エル

木下、平松
バウエル街二四三
電話シーモア九四一九
電氣品一切販賣
並に修繕請負
瓦斯水バイブ備付

和洋雜貨食料品
アキスプレス
晩香坡市バウエル街四五三
電話ハイランド七二四
相善商店

男女洋服仕立
並にドレス、ブラウス
メーン街二二八
青木洋服店
電話シーモア六七三四エル

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四二三
福井商店
電話ハイランド七二三
福井旅館

清潔丁寧
並に化粧品
新西院市コロムビア街八六九
武田

▲洋食▲
各室共湯水及ヒーターの設備あり
晩市バウエル街三六六番
谷口熊太郎
電話シーモア二九九六

サンルーム
ホウテル
ルーオ
ドル

本館の特色
室内清潔、取扱丁寧、殊に冬期は客室の暖氣をはかる事に留意致しまして白人のエンジニアーを雇ひ毎夜非常のステーム（五バウンド）を通じて居ります尙風呂は毎夜御自由に御使用出來ます
晩市バウエル街三九六
（電話シーモア三七八八）

和洋雜貨食料品
晩市バウエル街三七九
電話シーモア三八九五
山崎商店

◎和洋雜貨食料品
ハウエル街二三八
電話シーモア三八九五
佐木商店

◎至急增員募集◎
シー、ビー、エス、ケー、ゲイ
鐵道働
ギャジング、セクション、ショップ
鐵道仕事は最もイージーで、しかも年中休みなく働き、費用も多くかゝらぬから、たしかにお金が殘ります
▼▲賃金增加▼▲
一般に値上げしましたから御希望のお方は御遠慮なくお尋ね下さい
晩市ゴーア街三三七
日加用達會社
337 Gore Ave. Vancouver, B. C.

新造船各種其他修繕
迅速、確實、丁寧、安價は本所の特色なり
晩市ジョージア街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三一八九

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

貯金節約
無料で御貸渡致します
日本金融
事務員　大關政次郎
當座預金利子
形引替
營業時間
平日午前九時より午後四時迄
土曜午前九時より十二時迄

御幸雜信

◎朝香宮殿下
牡鹿を射止め給ふ

△△△△△
裏ケ畑御猟第五日

裏ケ畑御猟第五日目の十七日午後朝香宮鳩彦殿下の御參加あらせられたる裏ケ畑川の上流小梅谷、久世谷、高砂方面へ向へる西軍鍋嶋細川、坊城の各主猟官一行は理髪を終づて名數の猪鹿を遂廻し悪戰苦闘し廻りの南谷は小梅谷にて二十貫と十六貫の牝鹿各一頭を得たる間もなく朝香宮殿下には小梅谷上の打トッと神する

●●●●●
牡鹿を目がけて六連銃を構へさせられ二發々射されしも中らず三發目に美事に咽喉管に命中して打殺れたるに殿下の御幸内を申上げたる見廻りの波多野友吉はドッと尻餅をついて萬歳

鳩彦殿下には前日の御上柄に引き續き總谷なる柴原に駐けたる二十貫の牡鹿を見事一發にて射殺され更ふ附近の柴原にて同宮殿下は牝鹿十六貫を獲させられ御元氣いよ〳〵昇給へり

馬賣物
頗くて丈夫な馬
ドンキ非使用の爲め不用となりたるに付至急安價にて賣渡しだし
東カドバ街一二六
電話シー五二〇〇
花月商會

新造各種**修繕**
プリンスルパート市
末廣
（郵函三一四）

日本雑貨及び**食料品販賣**
プリンス、ルパート市アトリン街
郵函七三六　電話グリン五一六
東洋商業株式會社
藤本虎之助

烟草
晩市ゴー街二二八
近村煙草店

荷物**自動車**三噸積
ステブストン行並に市内配達
當社使用の二臺の大型自動車は各船會社鐵道會社の荷扱ひには至極便利に有之候
一般荷受並に**税關手續**代理事務
晩市バウエル街二三
電話シー二九二
日本運送

新調
各種靴製造
販賣修繕
晩市バウエル街三三八
加藤靴店
電話シーモア三三六九

英語教授
多くの白人教師に經驗ある邦人教師により叮嚀親切に教授す
聖公會英語附陽**夜學校**
校長法橋純一

御寫眞
西カドバ街一四フランスデルブロック内ト一號室
岩田寫眞館

デーテーピー
鐵道人夫募集
賃金一時間三十六仙五厘以上
申込所
プリンスルパート市第三街八二四
山中事務所
Box 16 Prince Rupert, B.C.
晩市バウエル街二三五
松本事務所

●西洋風呂
●理髮
●西洋洗濯
西カドバ街六三
北川床
電話シーモア四六六五

最新式ホワイトミシン
ホワイト裁縫ミシン會社日本人部總代理
針及油附屬品
中村久治郎
晩香坡市バウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八二八

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー一四街三
電話シーモア六九四二
上西寛之助

食料品一切
雑貨類其の他
晩市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

日用品
玩具種々
晩市バウエル街三九一
今堀商店
同支店
東ヘスラング街二五三半

英語夜學校
日本人メソヂス教會附屬
新學期開始自一月六日
△譯讀科
△官用英語科
△行商隊備科
各科共入學隨意
教師
白人專門教師、ウオドレ
△ピヤソン、デオルフの三嬢
△其外熟練の日白人數名の教師
△により叮嚀懇切に教授す

雑貨食料品
バウエル街六〇六
堀木彌太郎商店
電話ハイ二二五二

書籍雑誌
賣藥御小賣
各種新刊小說
（各雑誌郵送無料）
「送金は書留にて願ます」
内田支店
晩市バウエル街二〇一
バウエル書店
201 Powell St. Vancouver

果物菓子
食料品
新西院コロムビヤ會八七五
長谷部商店
電話一〇六二アール

◎スタージョン
◎マグロ
◎其他魚類一切
◎青物
◎かまぼこ
バウエル街二六二
田中六彌
電話ハイ六六二

日本美術品
晩市グランビル街六七三
電話シーモア六四二〇
盛本商會本店
西ヘスラングス街五七
支店（ウッドワードより三軒東）
電話シーモア二二一三
グランビル街九三二
電話シーモア八七二三
支店
デビー街一二一二
自宅電話シーモア五三一五アール
美府ガバメント街一二三五
電話四七七二

いなりすし
並に**御めし**
バウエル街二四六
ニコ〳〵
電話シー三四五五

南京料理
並にそば
其他**仕出し**
バウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三六五

御旅館
ビクトリア市チャタム街六二六
石田元藏
電話壹壹參貳　郵函一〇六
636 Chatham St., Victoria, B.C.

●洗濯業
バウエル街二〇八
大倉洗濯所
電話シーモア六五三二
事務所
工場ランスダウン街一六〇五
電話シーモア六一一一

メーンルーム
室内清潔取扱**叮嚀**
晩市メーン街一一七
井上政吉

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
電話シーモア五七七四
新北京

御手輕料理
めし
晩市ゴーア街二〇五
電話シー一五三八
いさみ

●生魚●青物
●かまぼこ製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市バウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

和洋雑貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話ノエアモント五二

食道樂の人は來れ
バウエル街三四七
天狗
加藤豊太郎
電話シーモア二三二八

ギャスリン器械
並に**諸器械修繕**
丁寧安價に致しますから日本人諸君何卒御用命を願上ます
南晩香坡西ローン街三〇二
コロムビア**鐵工場**
（ターグラン造船所近く）

自轉車賣物十弗以上の自轉車及びモーターサイクル並に附屬品取揃へ有り修繕は迅速丁寧に致します
市内ロブソン街六一六
ウエスターン自轉車
モーターサイクル
商會
電話シーモア一一三五

めし
バウエル街二百六十一
電話シーモア四〇三二
一力

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ焼版弊店は最上品を販賣す試みお買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、ラー、フルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

○婦人子供
○附屬品
○各種
デビット
スペンサー
Davis Spencer & Co
Hastings. St. W City

新鮮**ミルク**グリーム配達
東カドバ街三八一（日加貯蓄裏）
電話ハイ二五
スター牛乳舍
國久

會席御料理
すし仕出し
晩市バウエル街三三二
○熊
電話シーモア三〇一九

●客自動車
開業
最新式ハドソン七人乘り
今回左記の所に於て晝夜の分ちなく御用命に應じ候に付何卒御引立に預り度御願申上候
電話晝間シーモア二一四〇
夜間シーモア二一二五x
晩市バウエル街三四四
前川運送店内
上田惣吉

◎御めし
◎うどん
◎そば
並に御手輕御料理仕出し
客自動車晝夜兼業叮寧に御取扱申候
バウエル街二六四
○カ一
電話シー四三九八

御旅館
新築家屋　室内清潔
取扱丁寧にて御華客樣の御便利を計ります
プリンス、ルパート市プレザー街七一四
館主**持田旅館**
持田平夫
電話ブラック一五四…郵函七五
Hotel Mochida 714 Fraser St. Prince Rupert, B. C.

大工
上重　井野
「電話ハイ五三六エル」
晩市東カドバ街六四三

信夫屋旅館
室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候
晩市バウエル街二三四
館主**佐久間太重**

日用一切
並に果物、煙草
バウエル街三二八
電話シー二〇六四
山内善平

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
「電話シー二六一」

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.

弊店の菊水印白米は大粒上米で一般御家庭用並に名勢賄ひの向等に最も多く御使用を願つて居りますから未だ御使ひ無き方樣方は一度御ためしに御買求の程願上候
晩香坡市バウエル街五六六
神戸屋商店
電話ハイランド三三七

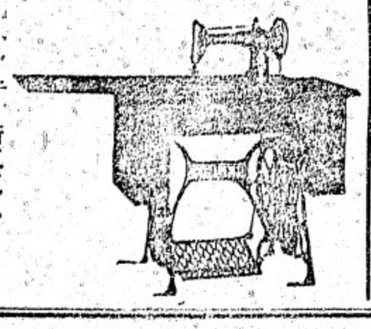
男女**洋服裁縫**並に**ぜんたくプレス**
レーンコート各種販賣
晩市メーン街二二二
相星洋服店
電話シーモア三三七六

手打**うどん**
そば
千うどん
そうめん
饂飩製造販賣
晩市ダフリン街一七四
電話ブエヤモンド一四
山崎製麺
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

ドライグッヅ
晩市バウエル街二二八
專門
日共商會
電話シーモア一六〇

御化粧品は**ハイカラ**ものを色々取揃へて居りますから何卒御來店の上御求め下さい
内外諸賣藥化粧品
晩香坡市バウエル街三二九
内外雑貨食料品
大正堂藥舗
夏原商店
電話シーモア三三六

日加商會
晩市バウエル街五五八
柳澤元仁
堀内貞廣
電話ハイ一九七一



◎最新式シンガーミシン及油附屬品
●鷹印レコードビクターレコード
●子供機乳母車にベビー歩行器
●ビクター蓄音機並に和洋樂器
●フオード自動車キャシレジスター
△レコード蓄音器ミシン等の目錄は御一報次第無代進呈致します
△修繕は低廉にして迅速に致します

Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.

最上新米
最上モチ米
外食料品、被服類一切
右輸選品廉價販賣仕候間陸續御用命被下度奉願上候
あがぎ
こうじ
大販賣
紀の國屋商店
晩市東カドバ街一五一　電話シーモア六八三

日本近信

休戰影響と物價低落の趨勢

日本銀行の調査に係る東京市内物價調ふ依れば開戰以來殆ど騰上りに騰し來りし物價は昨年十月を以て其絶頂に達したるものと觀るを得べく休戰の報至りし十一月は將に下り坂の第一階段とも云ふべきか試みに之を同行の調査基準たる明治三十三年十月に於ける東京市内重要商品五十六種の平均市價を百とすれば開戰前の大正二年六月には右指數は百二十五・八六即ち明治三十三年十月に比し平均二割五分八厘六毛を騰貴したる譯なるが其絶頂期たる昨年十月には指數は二百八十五・五〇を示し即ち明治卅三年十月に比すれば殆ど三倍に強んとするの有樣なり然るに

▲休戰と共に

先づ染料、鐵類等の輸入復興見越品を始め生糸、絹製品、綿糸布等の如き輸出不振見越品等一齊に市況の變調を齎し十一月あは平均指數二百八十三・四三を算し約二分の低落を示したるが爾後此趨勢は依然として繼續せられ十二月には指數二百八十二・六一となり更に八厘一毛の低落を示せり但し同月は米穀市場の逆調關係より正米の買付困難は勢ひ米價の昂騰を招來し加ふるに雜穀類の寒高見越に續いて魚肥、〆粕等の期節的需要品の昂騰殆からざるものあり從つて同月は平均指數に於ては豫想程の低落を示さざりしやの感あれど大勢は依然として漸落歩調を辿れること勿論なり今同月中の物價變動模樣を示せば五十六種商品の内騰貴せるもの十九種保合のもの十五種低落せるもの廿二種にして如左

△騰貴　米、大麥、裸麥、小麥、大豆、小豆、小麥粉、魚肥、油〆粕、白木綿、ブランネル、毛布綸、木材、鹽表、硝子板、皮革、燐寸、石炭、石油、肥料類、製茶、漆、味噌、日本酒、鰹節、刻煙草、西洋煙草、眞綿、毛糸、石材、煉瓦、瓦、洋紙、薪

△保合　砂糖、醬油、鷄卵、油、生糸、羽二重、絹手布、甲斐絹、絹裏地、綿糸、傘、繰綿、麻、藍、洋鐵、洋釘、銅、セメント、日本紙、生漆、木炭

△低落　米穀市場の逆調關係より正米の買付困難は勢ひ米價の昂騰を招來し加ふるに雜穀類の寒高見越に續いて魚肥、〆粕等の期節的需要品の昂騰殆からざるものあり從つて同月は平均指數に於ては豫想程の低落を示さざりしやの感あれど大勢は依然として漸落歩調を辿ること勿論なり今同月中の物價變動模樣を示せば五十六種商品の内騰貴せるもの十九種保合のもの十五種低落せるもの廿二種にして如左

△騰貴　米、大麥、裸麥、小麥、大豆、小豆、小麥粉、魚肥、油〆粕、白木綿、ブランネル、毛布綸、木材、鹽表、硝子板、皮革、燐寸、石炭、石油、肥料類、製茶、漆、味噌、日本酒、鰹節、刻煙草、西洋煙草、眞綿、毛糸、石材、煉瓦、瓦、洋紙、薪

△低落　砂糖、醬油、鷄卵、油、生糸、羽二重、絹手布、甲斐絹、絹裏地、綿糸、傘、繰綿、麻、藍、洋鐵、洋釘、銅、セメント、日本紙、生漆、木炭

本社聯絡重要電報

◉ロ氏の訃は次期議會の打擊

●ロッタリ　ローリエー氏の逝去は來るべき加奈陀議會の打擊たるべし過去數月間氏は對議會方策に努力し分裂せる黨勢の整齊に當りて次期議會の活況豫想されたりしに今や有力の反對黨首領なくして此事實現され得べくも非す自由黨代議士會は至急開催され席上首領問題は決定さるべし會は多分今週木曜日ならん而して代議士ヂエー・エフ・ロッブ氏に依て召集さるべく次で黨の大會を開き首領は永久的に決定せられん首領候補としてはダブルユー・エス・フイールディング氏、ダブルユー・エル・マッケンヂー氏、ウイリアム・マーテン氏（サ州首相）の呼聲高くマーテン氏は目下東上の途にあり（十八日）

雜報

◉ビー、シー州の鰊は豊富だ

▲都市の發達が▲魚を追ひやる

南阿戰役及び歐洲大戰にも出て一方漁業に長年の經驗を有するアイエム・ダインス氏は當洲の鰊漁業特にバークレー・サウンドの同業に關して所見を述べたが興味ある點が少くない「最近漁獲の大部分が無駄になると云ふ理由からキャナリー（罐詰）へ對して非常に非難の聲が聞へ反感も現はつて居るが當州の鰊漁業は抑々まだ

▲幼稚　で之が供給も無限である、英國海岸のヤーマスなどでは當州で一年間に漁獲（或は無駄に）さるゝ量よりも多くを一日で揚陸する、以前には英國海岸近くに鰊も多量であつたが諸威人が恰度現今ビー・シー州に於ける如く文化を汚染し住民混交するに至つて鰊は段々遠洋へ去つて往つた其當時直事は破家的難と見られたが實際的の

▲漁者　は（法律家ではない）協同しシリ大なる漁船を設備し北海方面に出向いて完全なる狀態の下に鰊の群を發見し供給も亦無限なのである、今日ではヤーマスのみから出漁する漁船は一千隻以上もあらう、各船とも漁網何哩に渉り又一日の漁獲各船五十噸乃至百噸に達する、私は濠格蘭で初めて着手された蒸氣トロール會社の支配人であつたが

●普通　の漁網を使用する漁者は之は濫獲を導いて斯業を廢滅すると唱ぎ陳情書を議會に出しなどして非常に抗爭したが何にも起りはしない、當時アバヂーンは英國のトロール漁港中第二位したが普通の漁者は今猶生活を爲し得て居る、數年前ポイント・グレー沖に鰊の大群が見へた而して同方面でセイン・ネッツの使はれた事は聞かぬが

▲今日　ではモウ鰊は見へない、下水や船舶交通等が魚群を逐ひやつてしまふのである、ベンダー・ハーバー初めヂョーヂャ灣の諸地點亦同樣の事情であらう、當州の鰊業を商業化せんとせば船を大ゝし設備を充分にして遠洋に乘出すのが必要である、政府が實際的の人を漁業監にして居るのは賢明である、魚を無駄にするのは決してセイン・ネッツの爲でなく

▲寧ろ　不熟練の人がキューアに從事する點にある、セインネッツゝ依らうがギル・ネッツに依らうが當州の潤内からは早晩鰊は去つて遠洋に移るので對應策は遠洋出漁の一事のみである、夫れから白人漁者（主にスカンヂネビアン）は日人漁者に反抗するが之等スカンヂネヴイアンの多數は戰時中親獨者で日本人は吾人の信賴する同盟國人であり吾人と

▲提携　して奮鬪し支那から侵逸の勢力を驅逐し艦隊は太平洋を防護し獨艦が猶ほ跳梁した當時は軍艦を派遣して吾人の漁業を保護したのも實に日本ではないか、予は黃色人擁護者ではない、當州の漁業を盛ならしめんとせば生産を增すより他はない、私はポーア戰爭後フイッシ・トレード協會から依托されて

▲南阿　ダーバンゝ於ける漁業調査をやつた、若くして海に出で千八百七十年代早々ゝニューファウンドランドで私の最初の漁業經驗を得て爾來斯業に長い經驗を有するから私の言は皆私の確信から出て居るのである」云々

◉潜航艇二隻を加奈陀に贈與

英國海軍當路は潜航艇二隻を加奈陀海軍へ寄與せん事を申出で首相ボーデン氏は加奈陀の爲に代つて之を快諾したり右は加奈陀の參戰貢献を承認するの一端を意味するものゝ由にて該潜航艇は目下バミユダにあるなりと

◉ヴイヴ・ラ佛蘭西の聲に

迎へられてバウ將軍一行昨夜晩市着

佛國の遣露使節たりし政治、軍事經濟團の首領バウル・バウ將軍一行は昨夜ヴィクトリア・ポートにて當市着、ヴイヴ・ラ・フランスの歡聲に迎へられホテル・ヴアンクーバーゝ入れるが昨夜直ちに一行は晩香坡倶樂部ゝて非公式の宴を受け本日はカナデアン倶樂部の歡迎午餐會あり會場はホテル・ヴアンクーバーにて將軍は一場の演說を爲せり

◉昨夜の日會役員會

昨夜の日會役員會は出席者十三名、要求の臨時總會開會の件は申請連署者中に非維持會員十一名あり問題とならず理髮業組合交渉の件は副會長、幹事及び人事部長に一任し方法を講ずることゝし次に今回の選擧に就ての新維持會員之證發給の時日を更に延期することゝし最後に不正投票者及び選擧妨害者處罰委員の報告あり討議の結果谷田、松倉の二名は犯行ありと認むるも酌量を加へ以後注意せしむる事とし四名の支部會員に就ては支部へ通告して注意を與ふることゝし其他は總べて錯誤に出でたるものに就き故意の犯行に非ずと認むるに決議したりと

◉飛行機は今日

ボーイング氏が沙都から晩市への飛行は昨日の管で海岸の群集は却々の數に達したが機はアナコートで墜落の椿事があつた爲に中止となり少からず失望せしめた、怪我はなかつたので機の破損を繕ひ今日愈々雨市間百三十五哩の飛行を決行することに爲つて居た

◉歸還兵銃擊さる

トーマス・ダンカン・ウルフ（二十）と云ふ歸還兵は一昨夜ハロー街一一七五の自宅の附近で剽盜に會ひ抵抗した爲に短銃を放たれ胸部に重傷を受けて昨日市病院で却々の重態であつたが、犯人はまだ見出されない

◉線路十二哩延長

ビー・ヂー・イー鐵道は延長線路即ちクリントンより北方十二哩に於ける運轉を近く開始すべしと

◉鐵道停車場建築

シー・エヌ鐵道にては本年中、新西院

日本より

うなぎ到着

千鳥

ウエトレス一名

入用

御希望の方は左記へ御來談被下度

ダンシービー街一三二あら玉

店員

十七八歳の青年アイスクリーム小賣店の店員として入用希望の方は左記へ照合あれ

市内東カドバ街三三六　平野

お貨客停車場を起工せん

計劃あり

と最近ヲタワより歸市せる同市々長グレイ氏は報告せり

◉禁酒派と反對派

新西院の禁酒派支部にては昨夜總會開催、デー・エス・カーテス氏支部長に選ばれたり猶モデレーション派の北晩香坡支部は近く發會の筈

◉婦人共勵會發會

オーション・フヲールスにては五十有餘名の在留日本婦人に對して今回婦人共勵會なる團体組織されたる由、去る三日有志者として青木、山下、原敏枝、北川ウメ、龜澤ソノの諸氏、水野氏方にて打合せ會を開き九日午後一時半より第一回集會あり追つては婦人會の事業として教育に職業に又靈性向上の途にも盛に活動すべき意氣込にして各ボスも應援盡力し頗る有望の由なり

◉漁者青年團の美擧

過般スラヴストンにて浪花節芝居の興業ある今同地の青年連中請元となり自費をさへ分擔して之が斡施を爲せる結果收益も少額ならず併も之が全部を左記の如く公共團体に寄附したる由、美擧と稱すべし

金三百弗、漁者慈善團体へ▲五十弗、幼稚園へ▲七十五弗、團体小學校運動機具購入費中へ▲二十五弗、養氣館へ▲五十弗、赤十字社へ

猶殘額一百弗は他日公共事業の爲に投ずべく銀行預金と爲せりと

◉岡山風水害救援寄附

同救援に就て其後の寄附者次の如し

金二十五弗岸本牢六▲五弗宛、光畑磯吉、香山譽太郎、須賀丑藏、森田鐵五郎、山中弘吉、持田平夫▲三弗、本川久吉▲二弗五十仙宛、黑田木三郎、鈴木重吉▲二弗宛、永山致晴、上手七藏、牧野勝次、山形不二眞▲一弗五十仙、田中利助▲一弗宛、吉田鋤次郎、小磯彌平、多部三之助、沖山勇司

廣告

ルーミング賣物

四十四宅のルーミング賣物希望の方は左記へ來談あれ

市内キーフアー街四四六

電話ハイランド一七五三オ！

廣告

當團体修正規約に基き第廿年度定期總會を來二月二十三日午前十時附屬小學校々舍に於て開催す團体員諸君は萬障繰合せ定刻御來會を乞ふ

大正八年二月十七日

スフヴストン

漁者慈善團体

小生所用のため三ケ月間の豫定にて荊妻同伴來る廿一日出帆アラビア丸にて歸國のため廿日當地出發什候に就ては小生に御用向のた方は來る十九日迄に御申越被下度此段廣告仕候也

二月十五日

谷田八十九

生等主催となり浪花節芝居興行仕候節は多大の御厚情を寄せられ豫期以上の成功を治め候段一同深く鳴謝仕候由其節は過分の花を頂戴仕り是亦有難く厚く御禮申上候先は右乍略儀御禮迄如斯御座候

二月十五日

大和興行會社

山本竹次郎

猪原政吉

ステブストン若連中

主任　酒井安一

橋本芳太郎

外世話人　太郎一同

御禮廣告

寄附興行

來る十八、十九日（火曜毎夜）

正六時よりよりンイベリアル劇場にて浪花節芝居興行仕り候間何卒賜々敷御來覽の程希上候

初日▲高田馬場仇討

切　義士大石苦心の場

二日目▲女一代記たしなみ鑑

俊德丸の傳（通し）

浪花節芝居　一座

世話人一

廣告

去る一月廿一日及廿二日に擧行せし本會定期總會第二日の評議員選擧は不正投票十七件を發見せを以て同月三一日の役員會にて審議の結果無効と決議致され候に付該定期總會第二日の中央評議員選擧を致候間此段廣告候也

場所　オレンヂホール

期日　二月二十六日

時刻　午後一時より同九時迄

大正八年二月八日

加奈陀日本人會維持會員各位

新維持會員之證發給に付

一、大正七年度中央區所屬維持會員之證は選擧執行の都合上本年度の評議員選擧には無効とす

一、大正七年度中央區所屬維持會員として本月廿日擧行の選擧に參加せんとする者は來る二十五日午後九時迄に本會事務所に自ら出頭して署名の上新に發給する維持會員之證を受くべし但し舊維持會員之證を受くべし或は會費領收證を持參の事

尚來る廿五日迄引續き午後七時より九時迄新維持會員之證發給の爲特別執務す

大正八年二月八日

加奈陀日本人會維持會員各位

移轉廣告

弊所事務所盛を極め候に付今般一層業務擴張致し諸々樣の御便利を計らん爲め日本人街の中央なる元日加用達會社の跡へ移轉仕り精々勉强の上御厚意に酬ゆべく候間倍舊御引立の程偏に奉願上候

追而電話もシーモア二四六〇あり

變更仕候

バウエル街三六二

日加商會

柳澤元仁

堀内貞廣

故

宮本山石藏

儀葬送の際は御多忙中遠路の處御會葬被下誠に難有深謝奉り候一々參堂御禮申上ぐべきの所混雜中御尋名伺ひもれ有之べきやも不計候に付乍略儀以紙上御禮申上候

二月十五日

妻

親族

長男　濱浦朝ノ

濱浦福原竹久

濱浦茂太郎松一

濱村兼吉松

沖野元吉郎

濱浦嘉市

濱浦千松

外友人一同

各位

荷物自動車

御用の節は（シーモア一一七五）を御呼被下度候

アレキサンダー街三一三

奥津運送舍

廣告

加奈陀日本人會維持會員各位

新維持會員之證發給に付

一、大正七年度中央區所屬維持會員之證は選擧執行の都合上本年度の評議員選擧には無効とす

一、大正七年度中央區所屬維持會員として本月廿日擧行の選擧に參加せんとする者は來る二十五日午後九時迄に本會事務所に自ら出頭して署名の上新に發給する維持會員之證を受くべし但し舊維持會員之證を受くべし或は會費領收證を持參の事

尚來る廿五日迄引續き午後七時より九時迄新維持會員之證發給の爲特別執務す

大正八年二月八日

加奈陀日本人會維持會員各位

諸願届代書及通辨

◉日本行濠船切符取次販賣致候

▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明

▲徵兵猶豫願在留證明、出生、死亡婚姻等の届書一切

▲常國政府へ出生届、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候

公認日本人理髮業組合及び旅館業組合委托人

晩香坡市イイン街一八五（大出商會内）

中山義一事務所

電話シーモア三五九五

移轉廣告

小生儀從來バウエル街三二六に事務取扱ひ居候處今回左記の所に移轉仕り從前の通り親切に江湖の御依賴に應候

代書事務一切

通辯及交渉事件

日本行濠船切符取次販賣

バウエル街二〇三

佐々木用達社

佐々木周市

電話シーモア九二九四

讓受廣告

今回ユレカルームを讓り受け大修繕を加へましたる殊に弊所は御夫婦の方ゝ至極便利の設備が出來て居りますから何卒た引立の程願上ます

河崎武三郎

電話ハイ一七六三オー

診察時間

自午前十時至十二時

自午后一時至四時

自午后七時至八時

バウエル街及ノイン街九

公認下高原醫院

電話オフイス……シーモア二五五五

自宅……ハイランド九四八

▲通辯▲代書▲一般代理業

▲日本行濠船切符取次

親切と迅速とを旨として江湖の依賴に應ず

アレキサンダー街三四二

園田事務所

主任　園田立彦

電話シーモア二七五

雜誌發送上の都合有之候に付本會員にて住所變更の際は早速本會事務所迄通知方御依賴度

此段廣告候也

廣島縣海外協會

時子

本日葬儀の際に遠路態々御會葬被下難有奉拜謝候混雜中尊名伺洩れ有之べきやも不計候に付乍略儀以紙上禮申上候敬具

二月十七日

親族

父　鮫嶋吉

母　阪ヒサ

友　寺元彦

人　木倉吉

總　田桂三

代　松寶次郎

鮫嶋清七

嶋田熊吉

慶市次郎

賣物

ルーミング室三十六

フルーツ及タバコ店

呼寄

家内使用人

農夫

妻

子

證明

定着

領事館諸願届手續

英文契約書調製

船舶符取次

通辯

紐育生命保險代理部

晩市バウエル街二六一

日加投資社

電話シーモア四一八〇

主任　宮垣貞

T. HAMAGAKI 261 Powell St. Vancouver, B. C.

内外雜貨食料品

大勉强販賣

晩市バウエル街二二三、二二九

松宮商店

電話シーモア三五九七

桑港通信十四日

◉在外正貨で米國藏券購入

第一回三千万弗應募

戰爭の為際で貧乏國から成金國となつた日本は豫て在外正貨の增加處分策に腐心し種々劃策中であつたが愈々在米國の分で合衆國大藏證券を買ふことになりその第一回分として去月中旬三千万弗應募更に續々同證券を買入るゝとのことである

△五億圓　在米日本正貨

右に關して某消息通は語るやう、「日本の在外正貨中米國に現存せるものは一寸五億圓に逸し然も其何分にも同公債は長期限であるため政府所有在外正貨の性質として應募することは不可能であつた、そこへ偶々期限一ケ年以内の大藏證券募集となつたので今回の擧となつたのであらう

▼第一回分は　三千万弗で在紐育の田財務官と大藏當局の間に交渉圓滿に進捗し愈々應募したが續いて第二回分にも應ずる筈だと聞いてゐる、假令三千万弗にせよが日本政府は米國政府に對しまゝ金の貸手となつたやうなわけで、一寸先例の無い話、思へば日本も大きくなつたものと云つて然る可しであらうか」云々

内務省免許
産婆　西澤すみ子
晩市バウエル街二一〇（二階）下高原醫院隣　電話シーモア一一七

内務省免許
産婆　田邊よし子
晩市バウエル街二〇三（電話シーモア二五〇六エル）

産婆　矢野九重
晩市バウエル街三九六　ウオールドホテル二一四號室　姙婦の方をも御預りして極く丁寧に保護致します　電話シーモア三七八八

電話シーモア四四七五

の大都分は政府所有である、雖然政府所有の在外正貨中英國に在るものは期限三ケ年以内の英國國庫證券又は大藏省證券等に投資するの惜聲であつたが

▼獨り米國に　在つては其の運びに至らず總て銀行預金として平均僅かに年二分の利を得るふ過ぎず特別の場合三四分の利廻りとなるのが關の山であつた、然るに米國政府の金輸出禁止は當分解禁の見込なく、我が政府に於ても何等か他に方法を講ずる必要に迫られたので劣々今回取敢へず英國の例に倣ひ期限

▼一箇年以内　の合衆國大藏證券に應募することになつたのである

このこと、愈に自由公債募集の際

日本人御旅館
プリンス、ルパート市カウペー
三三一（郵區八九四）
電話レッド三二〇
須賀旅館
室内清潔、取扱丁寧、加ふるにチーフ、デー、ビー、オーフより備々ワンブロックの跳梁絶佳の場所にて至極便利に御座候

須賀丑藏

在加奈陀岡山縣人有志者
一、義捐金は金都岡山縣風水害救濟會宛送附し其處分法は岡山縣知事に一任すべき事
一、締切期日　來る二月廿八日
一、申込所　晩香坡市バウエル街二四五藤原周造宛

日本人諸君にして御用の際は日本人を御呼び下さい配達は迅速且つ無料
西ヘスティングス街四三五
モリス煙草商會
（電話ピ八六五）

煙草類卸賣
當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す

水パイプ設計等
水パイプ取付ふすべて水まわりの管は早くて極安く致しますから何卒御用仰付られ度候
ダブリュ、ブラウン
「電話シーモア七七」
A. W. BROWNE
239 Hastings St, City

新古の各種機械類御入用の御方は下記へ御照會被下度候
▲ステール、レール▲パブコ、及ウイルマック水管汽罐▲船舶用機械▲汽船其他種々▲倚造船及鐵道請負業者用品▲鑛山用機械は弊店の專門也▲總て引渡保證出張所　沙港、紐育、モントリヨル、トロント、ウイニペッグ
晩香坡ブロック四二六……七
工事設計
ブラウン、エンド、マアホニー
電話シーモア八六二六

製紙用マキ切り
人員募集
オーシャンフオールス
一コード五弗より五弗五十仙
尚詳細面談下さい
對白人交渉通辯代書
晩香坡バウエル街三三二
無料周旋事務所
奥村事務所
電話シーモア六四六七

すし　もち一切
晩市ダンレビー街一三九
よしの跡八千代
電話シーモア四三五七

御旅館
室内清潔　取扱丁寧
御客の便利を計り食堂の設備あり
バウエル街四三九
大澤旅館
大澤源吉
日本行各汽船勞働口周旋仕候
切符取次
電話バイランド一七八二

御料理◎めし◎うどん◎そば
バウエル街三五〇
なかね き
滋賀縣人　林善彌
電話シーモア三八二七

晩市メーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
ユナブストン市　同　支　店

紐育生命保險會社
傷病保護保險會社
代書通辨飜譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市バウエル街二五九
郵區一〇七九　阿部孝之
電話シ五九〇〇

▼いなりすし▼のりまき
▼ちらしすし▼天どん▼ぶうに
▼しるこ▼あべかは▼いそまき
バウエル街四二
喜ら く
電話バイ一〇一八

時計販賣並に修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

リスコ　ISOMURA　YAKUHO
品　粧
249 POWELL ST.　VANCOUVER. B. C.
電話シーモア一八五九
磯村藥舗

鮭網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴、カンバス、曳網
フリスコスタンダード、及びフレスビーギヤソリン機械、マグネト、バッテリー等、其他、ギヤソリン機械、附屬品一切販賣
晩市ワター街六八
イーリプセット
電話シーモア六〇三一　六〇三二
E. LIPSET
68 Water St
Vancouver, B. C.

蒲鉾　糸こんにやく製造
晩市バウエル街四二一
板熊

▲商物　自動車並煙草、菓子、果物類
▲電話シー二三四〇
バウエル街三四四
前川運送店
△個人館諸願届手續△理代業
△各種交渉事件△受負業
△汽船切符取扱△事業投資
△金融事務
晩市バウエル街二三六
大中事務所

和洋玩具

◎和洋雜貨◎食料品一切
精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
バウエル街三三七
蛭崎商會
電話シーモア二四一三

谷川造船所
主任　谷川榮藏
Phone Highland 244
1100 Block Powell St.,
Vancouver, B. C.
晩市バウエル街一〇〇ブロック
電話バイランド二四四

E. TANIKAWA
Boat Builder

畫夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話シー三六一八

▲御手輕料理
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

内外食料品
卸小賣商
取次販賣
ソフトドリンク、煙草類
晩香坡市バウエル街二五四
サン商會
主任　永周一
電話シーモア七九七一

工場事務所　晩市アレキサンダー街六六二
晩市バウエル街一六七
富士洗濯所
工場事務所電話（バイランド九九　シーモア九五九）

畫夜撮影
コロムビヤ寫眞館
メーン街三二〇
遠山本三
電話シーモア八一八八

特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
電話バイ九〇西
自宅九〇四
鳴瀬商店

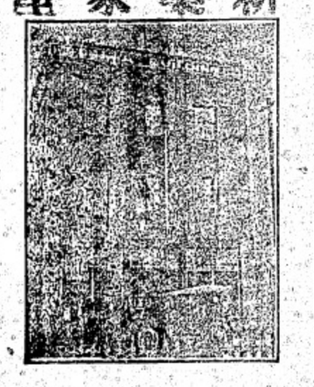
晩香坡
治療時間自午前十時至午後八時
日曜祭日自午前十一時至午後三時
バウエル街三四六
河邊歯科醫院
電話シーモア三六三七
自宅電話バイ一五〇九エル

東カドバ街四一六
中島野村
歯科醫院
電話バイ二二四八

バウエル街二五二（六號室）
谷内歯科醫院

晩香坡
歯科醫會

新築家屋

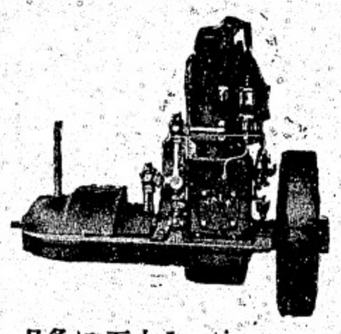


●生魚●青物類●鑵詰一切
●肉類●蒲鉾製造
電話にて御注文下され賜はゝ多少に拘はらず御届け可仕候
晩市バウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

ダブルトラア市
ライスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵區二八八、電話九六四）

◉服地の窮乏と狂騰
の折柄なるにも不拘何故に弊店は品質の最良なる洋服を低廉なる價格で御調進に應じ得らるゝかと申せば服地の大見越仕入をやつたからです、冬物の調製は今、直ちにこしらへて安心なるは高田の洋服……材料の精選　若て心地よきは高田の洋服……技術優秀
晩市バウエル街三九七
電話シー男女三八四三高等
高田洋服店

ギヤソリンエンジン修繕
▲仕事は保證▲此他諸種ミシン仕事
晩香坡市パンドラ街一八一五
グローブ鐵工所
電話バイランド四九六
1815 Pandora St., Vancouver, B. C.



ピープス、エンヂニアリング商會
Heaps Engineering Co., LTD.
「エイルガソリンエンジン」
……經濟的で強力……
このエンジンは漁獵及び仕事船ふは最上です
五馬力より七十五馬力迄店内にあります
各種エンジンの修繕及改造
且修繕用各パートを持つて居ります
新西院市ルール嶋橋詰

冬服大勉強
晩香坡市メーン街九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フエヤモント八七三

大小馬の賣物
ダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
賣物シーモア五〇四　五〇六

妻子呼寄願書
徵兵猶豫願書
諸請負口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
晩市ゴーア街一二八
交遊倶樂部
電話シーモア四一四五

日本郵船會社
バンクーバー　ビクトリア　同社代理店
大北鐵道商社
シアトル出張所

伏見丸　二月一日午後
鹿島丸　二月九日午後
香取丸　三月十三日午後
晩香坡より御乘船の方には便宜府間無料にて乘船切符差上げ
上記の汽船は洗れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候

大阪商船株式會社汽船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店
C. Gardiner Johnson Co.

アラビヤ丸　二月廿一日午後
マニラ丸　三月三日午後

日本行三等賃金四十三弗五十仙
但しマニラ丸アフリカ丸アラビヤ丸に限り四拾七弗五拾仙（神戸止）
晩市美府間商船切符賣捌
日加貯蓄會社
日加用達會社
晩市安野商會
美府永野商會
切符取次店
捨伏頓大出竹二郎

朝日精米所

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver,
書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
「各雜誌郵送無料」
「送金は書留にて願ます」
バウエル街三五七
内田書店
電話シーモア一八五一

男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

男女洋服裁縫所
技工優越　價格低廉　品質良好
晩香坡市バウエル街三九六サンバン階上一〇三一〇四號室
電話シーモア八〇三五
多田洋服裁縫所